PARK HOTEL
KUR & SPA

MENU RESTAURACJI "OLIWIA"



Joanna Mieszko - Nita

Serdecznie witamy Państwa w Restauracji „Oliwia" w Park Hotelu ****

Usiądźcie wygodnie i pozwólcie nam zadbać o wszystko. Gwarantujemy, że czas spędzony w naszych progach będzie pełen dobrego smaku i kolorowych przeżyć. Nasza Restauracja, pełna tradycji i imponujących prac z pewnością sprosta wymaganiom wszystkich koneserów sztuki i dobrego smaku. Dzięki corocznym Plenerom Malarskim organizowanym w Hotelu nasza restauracja jak i cały obiekt pełni funkcje miejscowej galerii sztuki. Połączenie kulturalnego wyjścia z pysznym, tradycyjnym posiłkiem nigdy nie było takie proste.

Życzymy smacznego!

Herzlich willkommen im Restaurant „Oliwia" im Park Hotel ****

Setzen Sie sich bequem hin und lassen Sie uns für alles sorgen. Wir garantieren, dass die Zeit, die Sie in unserem Restaurant verbringen, voll von gutem Geschmack und farbenfrohen Erlebnissen sein wird. Unser Restaurant, voller Tradition und beeindruckender Werke, wird mit Sicherheit die Anforderungen aller Kenner der Kunst und des guten Geschmacks erfüllen. Dank des jährlich im Hotel organisierten Freilichtmalereien fungieren unser Restaurant und die gesamte Einrichtung als lokale Kunstgalerie. Es ist jetzt nicht mehr schwierig, einen kulturellen Ausgang mit einem köstlichen, traditionellen Essen zu kombinieren.

Wir wünschen Ihnen Guten Appetit!

We would like to welcome you to the "Oliwia" Restaurant in Park Hotel ****

Sit back and let us take care of everything. We guarantee that your time spent on our doorstep will be full of good taste and colourful experiences. Our Restaurant, full of tradition and impressive works, will certainly meet the requirements of all connoisseurs of art and good taste. Thanks to the annual Painters' Plein-Air held at the Hotel, our restaurant as well as the entire facility functions as a local art gallery. Combining a cultural outing with a delicious, traditional meal has never been so easy.

Enjoy!

ZUPY / SUPPEN / SOUPS

BULION Z MAKARONEM 350 g **18 ZŁ**
Klare Brühe mit Nudeln
Broth with noodles

ZUPA GULASZOWA 350 g **38 ZŁ**
Gulaschsuppe
Stew soup

ZUPA POMIDOROWA 350 g **20 ZŁ**
Tomatensuppe
Tomato soup

ZUPA DNIA 350 g **16 ZŁ**
Tagessuppe
Soup of the day

PRZYSTAWKI / VORSPEISEN / APPETIZERS

ŚLEDŹ MARYNOWANY / JABŁKO / CEBULA / ŚMIETANA / BAGIETKA Z MASŁEM 200 g **30 ZŁ**
Marinierter Hering/ Apfel/ Zwiebel/ Sahne/ Baguette mit Butter
Marinated herring/ apple/ onion/ cream/ baguette with butter

WĄTRÓBKA DROBIOWA / CEBULA Z JABŁKIEM / BAGIETKA Z MASŁEM 200 g **32 ZŁ**
Hühnerleber/ Zwiebel mit Apfel/ Baguette mit Butter
Chicken liver/ onion with apple/ baguette with butter

PLACUSZKI ZIEMNIACZANE / RYBA WĘDZONA / ŚMIETANA 200 g **30 ZŁ**
Kartoffelpuffer/ Räucherfisch/ Sahne
Potato pancakes/ smoked fish/ sour cream

PARK HOTEL
KUR & SPA

SAŁATY / SALATE / SALADS

SAŁATKA CEZAR 350 g **44 ZŁ**

Sałata rzymska/ parmezan/ kurczak/ anchois/ grzanki/ sos Cezar

CAESAR-SALAT Römischer Salat/ Parmesankäse/ Hähnchenfleisch/ Sardellen/ Croutons/ Caesar-Dressing

CAESAR SALAD Romaine lettuce/ Parmesan cheese/ chicken/ anchovies/ croutons/ Caesar dressing

SAŁATKA Z KOZIM SEREM 350 g **40 ZŁ**

Sałata strzępy/ rukola/ gruszka/ orzechy włoskie/ ser kozi/ sos winegret/ bagietka

KOPFSALAT MIT ZIEGENKÄSE Salatschnipsel/ Rucolla/ Birne/ Walnüsse/ Ziegenkäse/ Vinaigrette-Dressing/ Baguette

LETTUCE WITH GOAT CHEESE Salad shreds/ rucola/ pear/ walnuts/ goat cheese/ vinaigrette dressing/ baguette

RYBY / FISCHGERICHTE / FISH

PSTRĄG PIECZONY Z TYMIANKIEM I MASŁEM CZOSNKOWYM / MINI MARCHEW / TALARKI ZIEMNIACZANE 450 g **60 ZŁ**

Gebratene Forelle mit Thymian und Knoblauchbutter/ Mini-Karotten/ Kartoffelscheiben

Roasted trout with thyme and garlic butter/ mini carrots/ potato slices

SANDACZ SMAŻONY / PURÉE Z BATATA / GROSZEK ZIELONY / SOS CYTRYNOWY 400 g **68 ZŁ**

Gebratener Zander/ Süßkartoffelpüree/ grüne Erbsen/ Zitronensauce

Fried zander/ sweet potato puree/ green peas/ lemon sauce

MIĘSA / FLEISCHGERICHTE / MEAT

SZNYCEL WIEPRZOWY / PURÉE ZIEMNIACZANE / KAPUSTA KISZONA ZASMAŻANA 450 g **50 ZŁ**

Schweineschnitzel/ Kartoffelpüree/ gebratenes Sauerkraut

Pork schnitzel/ mashed potatoes/ fried sauerkraut

GRILLOWANY FILET Z KURCZAKA / WARZYWA GRILLOWANE / FRYTKI STEKOWE 400 g **46 ZŁ**

Gegrilltes Hähnchenfilet/ Grillgemüse/ Steak-Pommes

Grilled chicken fillet/ grilled vegetables/ steak fries

PIECZEŃ Z KARCZKU / KLUSKI ŚLĄSKIE / KAPUSTA CZERWONA ZASMAŻANA 450 g **48 ZŁ**

Schweinenackenbraten/ Schlesische Knödel/ gebratener Rotkohl

Roast pork neck/ Silesian dumplings/ roasted red cabbage

DLA DZIECI / KINDERGERICHTE / FOR KIDS

NUGGETSY DROBIOWE Z FRYTKAMI 250 g **32 ZŁ**

Geflügelnuggets mit Pommes Frites

Chicken nuggets with fries

NALEŚNIKI Z TWAROŻKIEM WANILIOWYM LUB DŻEMEM 250 g **30 ZŁ**

Eierkuchen mit Vanille-Hüttenkäse oder Marmelade

Pancakes with vanilla curd or jam

DANIA JARSKIE / VEGETARISCHE GERICHTE / VEGETARIAN DISHES

PIEROGI RUSKIE ZE ŚMIETANĄ 350 g **32 ZŁ**

Russische Piroggen mit Sahne

Dumplings with sour cream

PLACUSZKI ZIEMNIACZANE Z MUSEM JABŁKOWYM 200 g **28 ZŁ**

Kartoffelpuffer mit Apfelmus

Potato pancakes with apple mousse

DODATKI / BEILAGEN / ADDITIONS

FRYTKI 150 g **15 ZŁ**

Pommes Frites

Fries

ZESTAW SURÓWEK 150 g **15 ZŁ**

Salatteller

Set of salads

PIECZYWO – CHLEB 100 g **6 ZŁ**

Brot

Bread

DESERY / NACHSPEISEN / DESSERTS

GAŁKA LODÓW 25 g **8 ZŁ**

Ein Eiskugel

Scoop of ice-cream

LODY DELICJE 150 g **29 ZŁ**

Eisbecher Delicje

Ice cream Delicje

LODY ADWOKAT 120 g **27 ZŁ**

Eisbecher Advocat

Ice cream Advocat

DESERY / NACHSPEISEN / DESSERTS

KAWA MROŻONA 260 g **20 ZŁ**

Eiskaffee

Iced coffee

CIASTO 150 g **16 ZŁ**

Kuchen

Cake

INFORMACJA NA TEMAT WSZYSTKICH SKŁADNIKÓW POTRAW ORAZ SKŁADNIKÓW I SUBSTANCJI MOGĄCYCH POWODOWAĆ ALERGIE LUB REAKCJE NIETOLERANCJI DOSTĘPNA JEST NA ŻYCZENIE KLIENTA U OBSŁUGI.

- Zboża zwierające gluten / Glutenhaltiges Getreide / A cereal containing gluten
- Skorupiaki i produkty pochodne / Krebstiere und Folgeprodukte / Crustaceans and derived products
- Jaja / Eier / Eggs
- Ryby / Fisch / Fish
- Orzeszki ziemne i produkty pochodne / Erdnüsse und Folgeprodukte / Peanuts and derived products
- Soja / Soybeans / Soybeans
- Mleko / Milch / Milk
- Orzechy / Nüsse / Nuts
- Seler / Sellerie / Celery
- Gorczyca / Senf / Charlock
- Nasiona sezamu / Sesam / Sesame seeds
- Łubin / Lupine / Lupine
- Mięczaki / Muscheln / Shellfish
- Dwutlenek siarki i siarczany / Schwefeldioxid und Sulfate / Sulfur dioxide and sulphates

Zapraszamy do naszej restauracji "OLIWIA" w godzinach 12:00 - 20:00. Zamówienia przyjmowane są do godziny 19:30.
Room service 12:00 - 17:30 - 40 Zł. Kontakt z recepcją pod numerem 4000.

Wir laden Sie herzlich zu unserem Restaurant "OLIWIA" ein. Öffnungszeit: 12:00 - 20:00. Die Bestellungen nehmen wir bis 19:30 an.
Room service 12:00 - 17:30 - 40 Zł. Kontakt mit Rezeption 4000.

We invite you to our restaurant "OLIWIA" 12:00 pm. - 8:00 pm. Orders are accepted until 7:30 pm.
Room service 12:00 pm. - 5:30 pm. - 40 Zł. Contact the reception desk at 4000.